

# LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

febrero 2010

Afiliados del Congreso Nacional  
del Síndrome de Down y  
la Sociedad Nacional de  
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

## Clínica del IEP de DSG

**S**ábado, Febrero 20, 2010  
10:00 a.m. - 12:00 p.m.  
Region 10 Service Center  
904 Abrams Road  
Richardson, TX 75081

### Proveyendo el Reto Correcto en la Escritura

Carla R. Austin OTR ha proveído servicio a niños y a sus familias en Terapia Ocupacional (práctica privada) en el área de Dallas por los pasados 25 años. Se puede decir que es experta en trabajar con gente joven con síndrome de Down y con sus familias.

Carla hablará de las metas de la escritura que se pueden lograr, que tengan sentido y puedan medirse para los estudiantes

con síndrome de Down. Ella va a sugerir métodos, materiales y modificaciones para llevar a cabo un programa con sentido en la instrucción de la escritura al igual que para la tarea para estudiantes de primaria hasta la preparatoria.

*Sábado, Marzo 6, 2010*

*10:00 a.m. - 12:00 p.m.*

### Entrenamiento para ir al Inodoro- Un Programa Completo para Enseñar Independencia

Gail Wayman, M.Ed., BCBA, ha enseñado a niños con Autismo y con otras necesidades especiales por 15 años. Tiene una Maestría en Educación Especial y es una Analista Certificada en Conducta (BCBA). Gail trabajó varios años como maestra de Educación Especial en escuelas públicas del Estado de Texas y ha proveído servicios privados como Consultor de Conducta en el área de Dallas/Ft. Worth, a distritos escolares y otros servicios para niños con necesidades especiales al igual que a sus familias implementando programas de Análisis de Conducta en sus hogares. En 2004, Gail abrió Wayman Learning Center, (Centro de Aprendizaje) proveyendo servicios individuales intensivos de conducta a niños con desordenes de autismo.

## 17va. Conferencia Annual de Inclusión si Funciona!

**1** 0-13 de Febrero, 2010  
Hotel Renaissance  
Austin, Texas

\* Aprenda de los expertos nacionales y estatales acerca de la educación inclusiva, co-enseñamiento, apoyo de conducta positiva, y mucho más.

\* Conozca al cineaste y padre Dan Habib del video "Incluyendo a Samuel" y aprenda acerca de la tecnología innovativa y el laboratorio de tecnología de apoyo.

\* Conviertase en un líder en su distrito escolar al asegurar que los estudiantes con incapacidades tengan acceso/progreso en el curriculum de su grado escolar.

Para información adicional vea el sitio de red del Arc de Texas

[www.thearcoftexas.org](http://www.thearcoftexas.org)

### Adentro de esta edición:

- Club 21 ..... 2
- La lectura importa ..... 2
- La Clase de Mami y Yo ..... 3
- Guía actualizado para las familias de adultos con Down Syndrome ahora disponible ..... 3
- Hora Feliz para el Grupo de Papas .... 3
- Beneficios de Clínica de DS ..... 4
- DSG Bingo ..... 4
- Convirtiéndose en un Defensor ..... 5
- Clase de Cocina para Adultos con síndrome de Down ..... 6
- DSG y Transporte de la Comunidad ... 6
- Mensaje de la Presidenta ..... 7
- Reunión trimestral para familias con bebés con síndrome de Down ..... 7
- Calendario de Eventos del DSG ..... 8

## UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

# Club 21

*es un programa de DSG en honor de un ser querido: Coincidiendo el número del cromosoma que afecta a nuestros niños.*

### *En memoria a Carolyn Partain*

#### *Lecocke*

Barbara & Richard Muller  
Joanne Broadway  
Carolyn S & Joe Lecocke  
The Talent Management Team  
David & Julie Finto  
The Emison Family

### *En memoria a Martin Pfeffer,*

#### *padre de Becky Slakman*

Keith and Minne Blackwell  
Harriett & Gary Hoffman  
Jack, Sherri & Abby Munn  
The Drablos Family  
Steven & Lynn Campbell  
Stephanie & Gary Crow

### *Merry Christmas to the Drake*

#### *Family:*

de: Melanie Miller

### *Merry Christmas Grandma & Grandpa*

Love Nathan, Barb, Alex, & Adam

Un regalo en memoria de un amigo o pariente es una forma amable de expresar condolencias al mismo tiempo que esta ayudando a una buena causa. Al recibir un conmemorativo o un regalo honorario, DSG notificará a la familia o individuo para expresar nuestro agradecimiento y enviaremos al donante una carta de recibo.

## La lectura importa

La lectura es un proceso complejo que involucra el decodificar patrones y entender las palabras al tiempo que leen y se archivan en el sistema de aprendizaje/lenguaje. Conocimiento de la letra, entendimiento fonético, y el sonido correspondiente de la letra tiene que ver con decodificando los sonidos. Amplitud de vocabulario (número de palabras) ha mostrado estar relacionado con el conocimiento fonético en la profundidad del vocabulario (la riqueza y calidad del significado) ha demostrado que predice la comprensión de lectura. Tenemos que asegurarnos que estamos proveyendo oportunidades a los estudiantes de aprender palabras nuevas al igual que variedad del contexto. Esto es muy importante, que nuestros estudiantes puedan leer las palabras sabiendo el significado de ellas, y no solo leerlas sin saber el contexto del significado. Teniendo eso en mente, veamos el artículo sobre el desarrollo de vocabulario.

A continuación se muestra un extracto de un artículo con el título, "Desarrollo del Vocabulario: Cinco Componentes de un Fuerte Programa" por Jason Mosheim y publicado en ADVANCE, Vol. 19, No. 23, Agosto 10, 2009.

El vocabulario es la base en la comunicación verbal y escrita al igual que la lectura. Para que se continúe en estas tres áreas, nuestros estudiantes necesitan instrucciones específicas. El vocabulario afecta la lectura de comprensión porque todo contenido es transmitido a través del vocabulario.

Acorde a Anita Archer, PhD, consultor en educación con base en Portland, OR, existen 5 componentes de un vocabulario amplio: alta calidad de lenguaje en el salón de clases, lectura en voz alta, instrucción explícita de vocabulario, una rutina instrucción de vocabulario, y estrategias para aprender las palabras.

Existe una fuerte tendencia entre maestros de reducir la complejidad de su vocabulario. Dr. Archer sugiere a los maestros de usar un vocabulario rico, amplio con ejemplos y explicación para

que los estudiantes comprendan. Los padres pueden hacer lo mismo en casa.

La lectura en voz alta es crítica en preescolar y en los grados de primaria, porque el vocabulario impreso es significativamente más difícil que la conversación en el idioma Inglés. Cuando los padres leen a sus hijos en preescolar, es entretenido y educacional. Tanto los maestros como los padres, pueden enriquecer la lectura a través del cambio de entonación, apuntando a las imágenes en el libro, y actuando las escenas que se presenten en la lectura, de esta forma, el niño (a) comprenderá mejor y tendrá una mayor retención de lo que se le leyó. Deben preguntarles a los preescolares que les digan la historia que acaban de escuchar y antes de eso, que hagan predicciones, como por ejemplo: de que creen que va ser la historia del libro que apenas van a leer, solo con ver la portada del libro y leyendo el título. Lo más importante, deben de tomar tiempo, en explicar las palabras de la historia que no conozca el niño(a). Existe un estudio donde dice, que el 80% del vocabulario de los niños es aprendido cuando se les hace la introducción de las palabras.

Los estudiantes con dificultades del idioma y con dificultades para la lectura, necesitan más de la instrucción explícita para aumentar el vocabulario. En la instrucción del vocabulario es importante introducir la palabra y hacer que los estudiantes la digan, dando una definición, "al nivel del estudiante" explicaciones y ejemplos de lo que significa la palabra y como pueda ser usada, al igual darle oportunidades para que usen las palabras con sentido en el contexto. Es importante, proporcionar más de un ejemplo a estudiantes que tienen dificultades con el vocabulario pobre, porque luego no tienen la correcta definición cuando no han tenido una amplia gama de ejemplos de palabras con los significados. Esto ayudara al estudiante a comprender diferentes lecturas, obviamente teniendo un

vocabulario más amplio.

Una evidencia de hacer que los estudiantes practiquen algunas palabras específicas, es pedirles que discernen entre ejemplos. La mayoría de las estrategias del aprendizaje de vocabulario se relaciona con la lectura. Una estrategia es de usar claves de contexto – un proceso que adultos utilizan automáticamente, requiere instrucción explícita para estudiantes más jóvenes.

Si un estudiante no conoce el significado de alguna palabra en particular durante una lectura de unidad en la escuela, reducirá significativamente su entendimiento en la toda la unidad. Los estudiantes necesitan entender las palabras para que aumenten su comprensión de lectura.

El artículo termina con unas palabras del Dr. Archer – “Tenemos este amplio y hermoso lenguaje; y es marcado por vocabulario. Facilita la adquisición de conocimiento, y es el conocimiento”

El artículo del próximo mes, hablará sobre la lectura de comprensión y su relación al lenguaje y al desarrollo cognitivo.

## Hora Feliz para el Grupo de Papás

**M** iércoles, 17 de febrero, 2010  
6:30 pm - 8:30 pm  
The Londoner  
14930 Midway Road  
Addison, TX 75001  
phone: (972) 458-2444

Acompañen a los co-presidentes, Chris McKee y Doug Dureau para una bebida y conversación. Inviten a otros padres que piensen que les gustaría asistir. RSVP con Becky Slakman al (214) 267-1374 o [dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net).

Si no pueden acompañarnos esta vez pero les gustaría ser parte de la lista para recibir información sobre eventos en el futuro, déjenle saber a Becky.

## Guía actualizado para las familias de adultos con Down Syndrome ahora disponible

**P**ara las familias con gente con síndrome de Down, una de las transiciones más importantes y más desafiantes es cuando nuestro miembro de la familia ya no es elegible para los servicios de la escuela. El mundo de los servicios para los adultos con síndrome de Down es un laberinto complejo del gobierno y de agencias privadas, cada uno con sus propios requisitos de la elegibilidad, reglas, y opciones del programa. Mientras que en la escuela, la mayoría si no todos los recursos que compongan el sistema de apoyo del principio de un estudiante de educación especial y de servicios relacionados son asignadas por mandato de la ley. Sobre la graduación, el estudiante tendrá no más un derecho a muchos de los servicios. El proceso de adquirir servicios apropiados identificando, solicitando, y los recursos apropiados de coordinación bajarán principalmente sobre la familia. En un intento por asistir a nuestras familias (miembros del DSG) El Down síndrome Guild ha actualizado y publicado la Guía 2009 Para Familias de Adultos con síndrome de Down. Si desea una copia, por favor comunicase con Jessica McCartney en la oficina de DSG al teléfono 214-267-1374.



*Dylan Diener y voluntarios de la Liga Nacional de Caridad (National Charity League) disfrutaron una mañana de bocados y de juegos en el programa anual de DSG's Snackin' con Santa*

## Beneficios de la Clínica de Síndrome de Down para niños mayores

By Joanna Spahis, RN, CNS, APNG

La Clínica de Síndrome de Down en Children's Medical Center de Dallas ha estado sirviendo a las necesidades de niños con síndrome de Down desde 1993. Cualquier niño desde su nacimiento hasta los 18 años califican y son bienvenidos. Mientras que la clínica mira entre 150 -200 con síndrome de Down anualmente, la mayoría de estos son bajo los cinco años de edad, sin embargo, hay beneficios para niños mayores y adolescentes también. Abajo hay algunos ejemplos:

**P: Mi hija está muy cerca de la pubertad y estoy preocupada acerca de como ella manejará sus períodos. Quisiera saber que clase de ayuda está disponible para su futuro?**

R: La mayoría de mujercitas con síndrome de Down son capaces de cuidar de su propia higiene en su periodo menstrual. Children's Medical Center tiene una clínica de jovencitas y jovencitas entre las edades de 11 y 18 años en , la cual adolescentes pueden ser referidos. Consulta y tratamiento ginecológico de adolescentes es ofrecido.

**P: Mi hijo adolescente ha aumentado de peso muy rápido recientemente. Es esto común?**

R: El exceso de aumento de peso es visto frecuentemente entre los adolescentes con SD alrededor del tiempo de la adolescencia. La Dietética Registrada, Katie Green, está disponible para manejo dietético cuando usted visita la clínica o por teléfono. También hay una clínica nutricional disponible para ayuda a largo-tiempo. Otra causa de aumento de peso rápido podría ser debido a hipotiroidismo. Niveles de tiroides son rutinamente chequeados durante las visitas a la Clínica de Síndrome de Down.

**P: Son los adolescentes con SD propensos a depresión? Mi hija parece estar muy callada y no está interesada en sus actividades usuales últimamente.**

R: Ciertos cambios mentales (incluyendo depresión) y cambios de conducta pueden ocurrir en niños mayores con síndrome de Down. Debbie Clark, trabajadora social de la clínica, esta disponible a discutir estos tipos de preocupaciones con los padres durante la visita a la Clínica de SD y puede hacer referencias de profesionales especializados en salud mental si lo necesita. También se están haciendo esfuerzos para un estudio en UT Southwestern Medical Center para estudiar la función de cerebros en adolescentes con SD. Sujetos están siendo reclutados-contacte a la clínica de SD para información adicional.

**P: Tengo preguntas acerca de programas de gobierno y planiamiento para el future de mi niño.**

R: Un padre voluntario de DSG es un miembro del equipo en la Clínica de SD. Ella compartirá sus experiencias personales, proveerá panfletos y conectará la familia con otros recursos de DSG.

La clínica de SD en Children's Medical Center de Dallas puede ayudar en varios medico, fisiosocial, y temas de la comunidad que pueden afectar niños mayores y adolescentes hasta la edad de 18 años. Una carta recordativa es enviada al medico primario después de cada visita con detalles acerca de resultados y recomendaciones hay preguntas acerca de la Clínica de SD, por favor contacte a Joanna Spahis, Enfermera Especialista de la Clínica al 214-456-2017 o por correo electrónico [Joanna.Spahis@childrens.com](mailto:Joanna.Spahis@childrens.com).

## DSG Bingo



Emily Pendergrass y otros defensores (advocates) hicieron posible una tarde de bingo en el lugar: "Legacy en Preston Hollow assisted living facility" es una casa de retiro.

## Convirtiéndose en un Defensor

Colleen Horton empezó como una defensora de su hija con autismo. Ella simplemente quería asegurarse de que su hija recibiera una educación de calidad. Mientras más se involucraba la Sra. Horton con el distrito escolar, más se daba cuenta de que los niños de educación especial en Texas necesitaban más servicios. Ya sea que no había suficientes servicios o que los padres no conocían estos servicios. Es entonces cuando Horton se dio cuenta que: si tu quieres cambiar el sistema, tu necesitas saber como analizar los problemas y como encontrar las soluciones.

Hoy, Colleen Horton es la Directora de Reglamentación Pública con el Centro de Texas para los Estudios de Incapacidades en la Universidad de Texas, Austin (UT). El centro es parte de un programa financiado federalmente para crear reglamentaciones públicas, educación comunitaria, investigación y evaluación a través de UT. Ella también trabaja con el Consorcio de Reglamentación de Incapacidades, un grupo independiente a nivel estatal de varias organizaciones de defensa que lucha para alcanzar el desarrollo y la implementación total de las regulaciones públicas que promueven y apoyan los derechos, inclusión, integración e Independencia de los Tejanos con incapacidades.

A pesar de que Horton hizo el brinco de padre defensor a defensor profesional, ella enfatiza que frecuentemente son los padres o los jóvenes con incapacidades los que son los mejores defensores. “Se requieren de muchos jugadores para hacer que las cosas se logren,” dice ella. “Los defensores de diversas organizaciones que están en Austin pueden ir a comités de audiencias. Pero si los legisladores de Austin no escuchan de las personas mismas acerca de un asunto, a nosotros no nos van a hacer caso. Mientras más puedan colaborar, lo más efectivos se convertirán.” Horton

cree que el convertirse en un padre o persona defensora efectiva, es un proceso de cinco pasos.

### Lección # 1- No puedes hacerlo solo

“Es muy importante que se asocien con otros que tienen los mismo intereses acerca de los mismos asuntos, especialmente cuando uno es nuevo en el asunto de incapacidades,” dice ella. “El estar junto a personas que experimentan lo mismo que usted provee apoyo emocional. También le proporciona información para poder luchar por sus necesidades ya sea con el doctor, en el salón de clases y en otros aspectos.”

### Lección #2- Mientras más personas estén unidas mayor será el impacto que causen en el sistema.

Aunque los padres se enfoquen en sus propios hijos, cualquier niño con autismo, o síndrome de Down o parálisis cerebral tenderá a toparse con las mismas barreras. “Créame, Yo no sabía nada cuando empecé mi entrenamiento en abogacía/defensa,” dice Horton. “Era como un rompecabezas increíble de tratar de resolver. La clave es no frustrarse porque toma años el aprender a navegar en el sistema. Aprenda a enfocar sus esfuerzos. Escoja lo que le apasiona y enfoque su energía en eso.

### Lección#3- Encuentre a un asesor/maestro

Esto lo puede hacer al ir a reuniones, al ponerse en listas de esperas, al hablar con otros padres, y al contactarse con organizaciones locales de incapacidades, sugiere Horton. “Usted necesita a alguien en quien confiar, alguien que tenga las respuestas o sepa en donde encontrarlas,” dice ella. “Usted tiene que saber donde esta la buena información. No hay necesidad de inventar algo que ya se inventó. Uno de los beneficios de tener un asesor es el que ellos podrán decirle lo que ya se ha intentado, lo que no ha funcionado. Es decir, un asesor puede ahorrarle mucho tiempo y esfuerzo.”

### Lección#4- Encuentre las soluciones posibles

Ya que haya encontrado a otras personas con quien trabajar y en donde encontrar información correcta, decida en que quiere trabajar o que quiere lograr. “Empiece a obtener información,” dice Horton. “Necesita hacer su tarea primero. Usted tiene que poder decir primero: este es el problema. Segundo, aquí esta la evidencia de que es un problema. No necesita datos /resultados científicos. Pueden ser datos/evidencias anecdóticas. Y tres, presente sus recomendaciones. Si usted no tiene soluciones o sugerencias que presentar, entonces usted no está en la etapa para presentarse delante de los legisladores. Esto puede asustar un poco. Pero cuando usted colabore con otros, en grupo, pueden empezar a encontrar muchas soluciones posibles.

### Lección #5- Construya relaciones con agencias y legisladores.

El construir una relación interactiva le da seguridad, y el que sus recomendaciones son validas, dice Horton. “En un distrito escolar grande, tal vez no lo reconozcan enseguida, toma tiempo” dice ella.

“Cada legislador en Austin, tiene una oficina. Allí es un buen lugar para empezar su relación. Haga una cita para hablar acerca de asuntos que afrontan las familias con personas con incapacidades. Lleve a algunas personas con usted. Siempre termine su conversación o visita con la propuesta de proveer más información. O pídale a ellos que le provean alguna información, para tener la oportunidad de continuar con una segunda discusión o cita. Mantenga esto por algún tiempo. Cuando la confianza se haya formado, ellos le llamarán para pedir sus sugerencias o ayuda. Los legisladores están allí para satisfacer las necesidades de los ciudadanos. Muy pocas familias toman ventaja de esto.

## Clase de Cocina para Adultos con síndrome de Down

**S**ábado 27 de Febrero del 2010  
10:00am -1:30pm

Iglesia Metodista Unida del Arapaho  
1400 West Arapaho  
Richardson, TX 75080 (Esquina nordeste de Coit y Arapaho; Use la entrada del este del estacionamiento)

El Año Nuevo trae la renovación de la comisión a los nuevos principios y a las opciones sanas. Después de comer tantos dulces comida rica en calorías durante los días de fiesta, ¿qué podría ser mejor que una comida sana preparada con los amigos? Juntese con Jennifer Hood, la cual es miembro del Down Syndrome Guild para una clase de cocina con amigos. Jennifer es profesora en el Instituto de Enseñanza Superior del condado de Collin, en el Community College y de las escuelas del Central Market, al igual que es una dietista registrada. ¡Los participantes disfrutarán de una clase de cocina llena de diversión y de sabor!

Debido al espacio, la participación es limitada. Usted debe RSVP a Jessica McCartney en 214-267-1374 o email [dallasdsg@sbcglobal.net](mailto:dallasdsg@sbcglobal.net) para atender.

## DSG y Transporte de la Comunidad

**E**l consejo de la comunidad de Dallas ganó una nueva concesión de tres años del programa de la libertad para tejer junto a la red de los recursos del público, privados, no lucrativos y federales, basado en el transporte para las personas con discapacidades y más para adultos con mas edad. La meta es ampliar el sistema actual para llenar boquetes en servicio para ayudar a gente con desafíos de la movilidad a seguir siendo independiente, sano y conectado. Esta concesión de tres años proporciona la oportunidad para los representantes de la agencia de la comunidad, público, los abastecedores privados y no lucrativos del transporte, los consumidores y los voluntarios de trabajar junta para construir un sistema coordinado con mayores opciones del transporte.

### Visión

La visión para el proyecto es que las opciones del transporte sean de calidad fundamentalmente para las vidas con apoyo independiente, sanas y dedicadas para las personas de la tercera edad y para las personas con discapacidades. Una mejora de los servicios de transporte, resultan cuando los varios programas del transporte se coordinan con éxito. Progreso hacia objetivos del año uno: La coalición está formada y el contacto con personas sigue en curso.  
~44 personas que representaban 35 organizaciones han ensamblado la coalición

### Los grupos principales se han llevado a cabo para determinar necesidades, para identificar oportunidades y para establecer prioridades

Se han llevado a cabo seis grupos principales representación de los segmentos siguientes de las comunidades del envejecimiento y de la inhabilidad:  
~Personas con discapacidades cognitivas e intelectuales y sus cuidadores  
~Personas con discapacidades físicas  
~Bajo a moderado-renta - a los mayores y

a las personas con discapacidades  
~Mayores y personas con las discapacidades que tengan limitado habilidad al inglesa  
~Gente que es sorda o dura de la audiencia

**El examen de los recursos del transporte está en curso.** El comité de la investigación está en curso de conducir un examen de los recursos existentes del transporte en el condado de Dallas.

~Sobre 30 negocios y organizaciones se han pedido terminar el examen  
~Un equipo de voluntarios entrenados está trabajando para asegurar una alta tasa de respuesta haciendo llamadas de teléfono del recordatorio  
~Los recursos adicionales continúan siendo identificados. Se animará a estas organizaciones fuertemente que terminen el examen antes de fin de año.

### La ciudad de Dallas sostiene programa médico mayor del Transporte.

~A pesar de la ciudad del déficit de presupuesto de Dallas, el programa médico mayor del transporte de la ciudad será financiado para mantener su nivel existente de servicio por el ejercicio económico el próximo año.  
~El consejo de comunidad está contratando con la ciudad para ampliar el programa para incluir a gente con inhabilidades adquiriendo una furgoneta accesible del sillón de ruedas y empleando un conductor adicional. El DSG se enorgullece de ser un participante activo en un esfuerzo tan importante. Si usted ha intentado usar el transporte público o el sistema actual de Paratransit del DART, usted sabe que hay sitio para la mejora. Nos emociona tener la oportunidad de servir en el este panel y de proporcionar la entrada cuáles beneficiarán a nuestros miembros y a sus familias. Mire para más actualizaciones como el esfuerzo de colaboración se mueve hacia adelante.



Lucas O' Brien disfruta de una fiesta de baile con los amigos.

***El Gremio de Down Syndrome de Dallas agradece a los estudiantes de la escuela preparatoria Cistercian por promover bailes para nuestros adolescentes y adultos jóvenes dos veces al año.***

## Mensaje de la Presidenta

Por Kelly Drablos

Una de las misiones más importantes del Down Syndrome Guild es de dar a conocer a las familias y a los profesionales, toda la información actualizada posible para sobre el síndrome de Down. También hacemos siempre el esfuerzo de que toda la comunidad esté enterada. Es un proceso continuo que siempre cambia y requiere tenacidad, paciencia y entusiasmo. Cuando avanzamos, siempre se nos presentan miedos. El progreso puede ser despacio. Siempre documentamos nuestro trabajo para asegurar que sea permanente.

Este newsletter es una parte crítica del esfuerzo. Al igual que nuestro website o página en el internet. Pintamos imágenes positivas y le damos validez a esas imágenes con

la evidencia que ganamos. Procuramos siempre que las buenas noticias de que las personas con síndrome de Down pueden hacer con apoyo, se den a conocer. Nosotros describimos como es el apoyo efectivo. Siéntase seguro que este proceso es continuo, y sea parte del apoyo de compartir con quien se beneficie.

Asegúrese que sus amistades y colegas recuerden que todavía tenemos pendientes dos pláticas del IEP en este mes y en Marzo, al igual que sobre la escritura y cómo entrenar a un niño o niña a usar el baño. Utilice estas herramientas. Siéntase informado e informe a otros. Mayor progreso Habrá, si más de nosotros participamos. Nuestra visión es “la gente con síndrome de Down, sea valorada e incluida”.

## Reunión trimestral para familias con bebés con síndrome de Down

**D**omingo, 21 de febrero 2010  
3:00 pm – 5:00 pm

Nueva Direccion: Jewish  
Community Center of Dallas  
7900 Northaven Road  
Dallas, TX 75230-3392

Por favor acompañenos para conocer a otros padres- algunos nuevos y otros ¡no tanto!. En estas reuniones puede obtener información, hacer preguntas y conocer como el Down Syndrome Guild de Dallas puede ser un recurso y apoyo para usted y para su familia. ¡Esperamos verlo con toda su familia!

Nueva Direccion: Al entrar por la puerta principal del JCC, camine derecho, y al fondo en el pasillo, estaremos en el primer y segundo salón del lado derecho. Los adultos estarán en el salón D y los hermanos tendrán su propio salón de juegos en la puerta contigua en el salón Yad B'Yad.

Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese a la oficina del DSG, al (214) 267-1374.

1702 N. COLLINS BLVD  
SUITE #170  
RICHARDSON, TX 75080

*Se pide servicio de retorno*

(214) 267-1374

[www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org)

[dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net)

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN  
PRESIDENT: KELLY DRABLOS  
DSG LAYOUT EDITOR: JESSICA MCCARTNEY

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA  
VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.  
LLAMÉ A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN,  
LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO  
A [DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET](mailto:DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET).

LA PUBLICACIÓN DE *LAS NOTICIAS* DE DSG SON POSIBLES POR LA  
GENEROSIDAD DE LA FUNDACIÓN DE LA FAMILIA DE CHARLES H. PHIPPS.

## Calendario de Eventos del DSG

### febrero

Escape de las mamás – *visite el sitio web para los detalles de la salida*

### 17 de febrero

Grupo de Papás

### 20 de febrero

Clínica del IEP

### 21 de febrero

Reunión trimestral para familias con  
bebés con síndrome de Down

### 27 de febrero

Clases de cocina para adultos  
con síndrome de Down